

Portaria n.º 252/96/M**de 14 de Outubro**

Os planos de estudos e a organização científico-pedagógica do curso de bacharelato em Serviço Social ministrado no Instituto Politécnico de Macau, três anos volvidos sobre a sua aprovação pela Portaria n.º 184/93/M, de 28 de Junho, devem adequar-se melhor às crescentes exigências do mercado de trabalho.

Nestes termos;

Sob proposta do Instituto Politécnico de Macau, ouvido o seu Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pela alínea b) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo 1.º São aprovados os planos de estudos e a organização científico-pedagógica do curso de bacharelato em Serviço Social ministrado no Instituto Politécnico de Macau, constantes dos Anexos I e II a esta portaria e que dela fazem parte integrante.

Artigo 2.º Os planos de estudos e a organização científico-pedagógica referidos no artigo anterior começam a aplicar-se aos alunos que iniciarem a frequência do curso no ano lectivo de 1996/1997, devendo os demais completá-lo no âmbito dos aprovados pela Portaria n.º 184/93/M, de 28 de Junho.

Governo de Macau, aos 20 de Setembro de 1996.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

ANEXO I
Curso de bacharelato em Serviço Social
1. Organização científico-pedagógica
1.1. Aconselhamento

Métodos e Técnicas de Aconselhamento

1.2. Ciências Sociais

Introdução à Ciência Política

Introdução à Sociologia

A Família e o Casamento

Problemas Sociais Contemporâneos

1.3. Economia

Economia

1.4. Informática

Informática na Óptica do Utilizador

1.5. Matemáticas

Estatística Social

訓令 第 252/96/M 號**十月十四日**

六月二十八日第 184/93/M 號訓令三年前核准澳門理工學院開辦的社會工作學高等專科學位課程的學習計劃及學術——教學編排，應更好地配合不斷增加的勞動市場的需求。

基此；

在澳門理工學院之建議下，並經聽取其諮詢會的意見；

總督行使《澳門組織章程》第十六條一款 b) 項所賦予之權能，着令：

第一條——核准澳門理工學院開辦的社會工作學高等專科學位課程之學習計劃及學術——教學編排。該計劃及編排載於本訓令附件 I 和附件 II，並作為本訓令之組成部份。

第二條——上條所述的學習計劃及學術——教學編排開始適用於於就讀一九九六／一九九七學年課程的學生，其餘學生應按照六月二十八日第 184/93/M 號訓令所核准的計劃及編排完成課程。

一九九六年九月二十日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

附件 I
社會工作學高等專科學位課程
1. 學術——教學編排
1.1. 輔導

輔導方法與技巧

1.2. 社會科學

政治學導論

社會學導論

婚姻與家庭

現代社會問題

1.3. 經濟

經濟學

1.4. 資訊

電腦認識與運用

1.5. 數學

社會統計學

1.6. Psicologia

Introdução à Psicologia
 Psicologia do Desenvolvimento I
 Psicologia do Desenvolvimento II
 Psicologia do Comportamento Excepcional
 Psicologia Social

1.7. Serviço Social

Gestão das Instituições de Serviço Social
 A Sociedade de Macau e os Aspectos Legais do Trabalho Social
 Introdução ao Serviço Social
 Métodos de Investigação Social
 Política Social e Programas Sociais
 Serviços de Reabilitação
 Serviço Social de Caso
 Seminário: Serviço Social de Caso
 Serviço Social de Grupo
 Seminário: Serviço Social de Grupo e Comunidade
 Serviço Social de Comunidade
 Trabalho de Campo I
 Trabalho de Campo II
 Trabalho Social com a Família
 Trabalho Social com Jovens
 Trabalho Social com Idosos
 Trabalho Social com Toxicodependentes
 Trabalho Social Escolar
 Trabalho Social Médico
 Trabalho Social nas Instituições de Internamento
 Trabalho Social nos Serviços Correccionais

1.8. Línguas

Línguas I * — Português I / Mandarin I
 Línguas II * — Português II / Mandarin II
 Línguas III * — Português III / Mandarin III
 Línguas IV * — Português IV / Mandarin IV

* Português ou Mandarin como segunda língua de aprendizagem.

1.6. 心理學

心理學導論
 發展心理學 I
 發展心理學 II
 變態心理學
 社會心理學

1.7. 社會工作

社會福利機構行政學
 澳門社會與社會工作相關法規
 社會工作導論
 社會研究方法
 社會福利政策及計劃
 康復服務
 社會個案工作
 社會工作研討
 社會小組工作
 社會小組及社區工作研討
 社區工作
 實習 I
 實習 II
 家庭社會工作
 青少年社會工作
 老人社會工作
 藥物濫用者社會工作
 學校社會工作
 醫療社會工作
 院護社會工作
 懲教社會工作

1.8. 語言

語言 I* — 葡文 I / 普通話 I
 語言 II* — 葡文 II / 普通話 II
 語言 III* — 葡文 III / 普通話 III
 語言 IV* — 葡文 IV / 普通話 IV

* 葡文或普通話作為第二學習語言。

ANEXO II

2. Plano de estudos

1.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de Crédito	Carga Horária Semanal
Introdução ao Serviço Social	Semestral	3	3
Introdução à Sociologia	Semestral	3	3
Introdução à Psicologia	Semestral	3	3
Economia	Semestral	3	3
Línguas I - Português I / Mandarim I	Semestral	3	5

2.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de Crédito	Carga Horária Semanal
Introdução à Ciência Política	Semestral	3	3
Estatística Social	Semestral	3	3
Métodos e Técnicas de Aconselhamento	Semestral	3	3
Problemas Sociais Contemporâneos	Semestral	3	3
Informática na Óptica do Utilizador	Semestral	3	4
Línguas II - Português II / Mandarim II	Semestral	3	5

3.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de Crédito	Carga Horária Semanal
Política Social e Programas Sociais	Semestral	3	3
Psicologia do Desenvolvimento I	Semestral	3	3
Serviço Social de Caso	Semestral	3	3
Seminário : Serviço Social de Caso	Semestral	3	3
Métodos de Investigação Social	Semestral	3	3
Línguas III - Português III / Mandarim III	Semestral	3	5

4.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de Crédito	Carga Horária Semanal
Psicologia do Desenvolvimento II	Semestral	3	3
Serviço Social de Grupo	Semestral	3	3
Seminário : Serviço Social de Grupo e Comunidade	Semestral	3	3
Serviço Social de Comunidade	Semestral	3	3
A Família e o Casamento	Semestral	3	3
Línguas IV - Português IV / Mandarim IV	Semestral	3	5

附件 II

2. 學習計劃

第一學期

科目	類別	學分	每週課時
社會工作導論	一學期	3	3
社會學導論	一學期	3	3
心理學導論	一學期	3	3
經濟學	一學期	3	3
語言 I - 葡文 I / 普通話 I	一學期	3	5

第二學期

科目	類別	學分	每週課時
政治學導論	一學期	3	3
社會統計學	一學期	3	3
輔導方法與技巧	一學期	3	3
現代社會問題	一學期	3	3
電腦認識與運用	一學期	3	4
語言 II - 葡文 II / 普通話 II	一學期	3	5

第三學期

科目	類別	學分	每週課時
社會福利政策及計劃	一學期	3	3
發展心理學 I	一學期	3	3
社會個案工作	一學期	3	3
社會工作研討	一學期	3	3
社會研究方法	一學期	3	3
語言 III - 葡文 III / 普通話 III	一學期	3	5

第四學期

科目	類別	學分	每週課時
發展心理學 II	一學期	3	3
社會小組工作	一學期	3	3
社會小組及社區工作研討	一學期	3	3
社區工作	一學期	3	3
婚姻與家庭	一學期	3	3
語言 IV - 葡文 IV / 普通話 IV	一學期	3	5

5.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de Crédito	Carga Horária Semanal
Gestão das Instituições de Serviço Social	Semestral	3	3
Trabalho de Campo I	320 horas	6	± 21
Psicologia do Comportamento Excepcional	Semestral	3	3
Uma disciplina facultativa de entre as seguintes:			
Serviços de Reabilitação	Semestral	3	3
Trabalho Social nas Instituições de Internamento	Semestral	3	3
Trabalho Social Médico	Semestral	3	3
Trabalho Social Escolar	Semestral	3	3
Trabalho Social com a Família	Semestral	3	3
Trabalho Social com Jovens	Semestral	3	3
Trabalho Social com Idosos	Semestral	3	3
Trabalho Social com Toxicodependentes	Semestral	3	3
Trabalho Social nos Serviços Correccionais	Semestral	3	3

第五學期

科目	類別	學分	每週課時
社會福利機構行政學	一學期	3	3
實習 I	320 小時	6	± 21
變態心理學	一學期	3	3
選修下列其中一科:			
康復服務	一學期	3	3
院護社會工作	一學期	3	3
醫療社會工作	一學期	3	3
學校社會工作	一學期	3	3
家庭社會工作	一學期	3	3
青少年社會工作	一學期	3	3
老人社會工作	一學期	3	3
藥物濫用者社會工作	一學期	3	3
懲教社會工作	一學期	3	3

6.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de Crédito	Carga Horária Semanal
A Sociedade de Macau e os Aspectos Legais do Trabalho Social	Semestral	3	3
Psicologia Social	Semestral	3	3
Trabalho de Campo II	320 horas	6	± 21
Uma disciplina facultativa de entre as seguintes:			
Serviços de Reabilitação	Semestral	3	3
Trabalho Social nas Instituições de Internamento	Semestral	3	3
Trabalho Social Médico	Semestral	3	3
Trabalho Social Escolar	Semestral	3	3
Trabalho Social com a Família	Semestral	3	3
Trabalho Social com Jovens	Semestral	3	3
Trabalho Social com Idosos	Semestral	3	3
Trabalho Social com Toxicodependentes	Semestral	3	3
Trabalho Social nos Serviços Correccionais	Semestral	3	3

第六學期

科目	類別	學分	每週課時
澳門社會與社會工作相關法規	一學期	3	3
社會心理學	一學期	3	3
實習 II	320 小時	6	± 21
選修下列其中一科:			
康復服務	一學期	3	3
院護社會工作	一學期	3	3
醫療社會工作	一學期	3	3
學校社會工作	一學期	3	3
家庭社會工作	一學期	3	3
青少年社會工作	一學期	3	3
老人社會工作	一學期	3	3
藥物濫用者社會工作	一學期	3	3
懲教社會工作	一學期	3	3

Portaria n.º 253/96/M

de 14 de Outubro

Decorridos dois anos sobre a publicação da Portaria n.º 100/94/M, de 18 de Abril, que aprovou os planos de estudos e a organização científico-pedagógica do curso de bacharelato em Tradução e Interpretação ministrado no Instituto Politécnico de Macau, verifica-se a conveniência em os adequar às necessidades actuais do mercado profissional.

Importa, assim, alterar os referidos planos e organização, em ordem a satisfazer as crescentes exigências de especialização nesta área, por forma a habilitar os seus graduados para um desempenho cada vez mais eficaz na sua vida profissional.

訓令 第 253/96/M 號

十月十四日

四月十八日第100/94/M號訓令公布核准澳門理工學院所開設之翻譯高等專科學位課程的學習計劃和學術——教學編排已歷時二年，有需要適應現時專業市場的需求。

為此，必須修改上述的學習計劃及編排，以便滿足該領域專業不斷增長的需求，目的是使畢業生在其職業生涯中可不斷更有效地擔任工作。